

اداره خاں و مطبعه سی

استانبوله باب عالی جاده
سندھ قره بٹ کشتانه سی
درج ایشلین اوراق اعاده
اولغاز

نسخه سی ۱ غروشه

بدل اشتر

(پوسته اجر تیلہ برابر)

ستہ لکی ۵۰ غروش

آلتی آلتی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

سَمَاءُ مَلِكِ عَزِيزٍ
سَمَاءُ مَلِكِ عَزِيزٍ
۱۳۰۷

بِجَمْعِ نَبِيِّكَ نَارِيَّةٍ نَشْرُؤُ الْوُفَى وَابْدِ بَهْفَتِكَ عَزِيزٍ



«پترسبورغده نوسکی جاده سی»

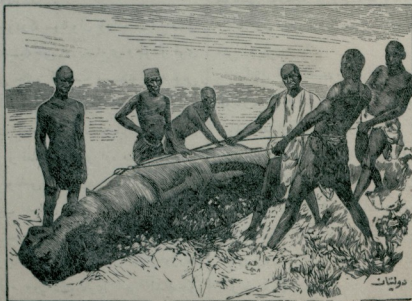
۹۹۹

یاخود دها طوغریسی قارنی آجقیدینی و قسده کدینک
کندی یاوروسی کی مینی آغزینه آهرق هج چکنکمزین
کال حرص و اشها ایله سوت اتمکدهدر .

محب حیوانات اولانلر ایچون کدینی ، زیاده سیه
سودیکی یاوروسی وینه اوقدر بر محبته بسلکده
اولدینی مامونی یومشاق ، صیاق توبلری اوزرنده
یاتیرمش ، مه ویرمکه بولندینی حالده کورمک حقیقه
سیر ایدیله جک بر منظره در . کدی آیاغه قالقار قالمجاز ،
حواله ذی حیاتی ده قارنه آهرق ، حیوانات باغجه سنک
سباعله مخصوص قسمنده قویروغنی صالایه صالایه
درلاشیر . کندی یاوروسی ده برارنده در . واقعا بوندن

امید ایدیلن نتیجه بوشه جقمیره ق اوکوز مایمون ، کدی
طرفندن کال محبت ایله قبول ایدیلوب عادتا کندی
یاوروسی کی بر شفقت مخصوصه ایله بسلنکده باشلامشدر .

اوکوز مایمون ایسه آز مدت نظرده بیکی والده بی
آلیشهرق هج یاندن ایرلاماقده وقارنده کی قابا توبلره
درت آیاغله صاریلوب آسیره ق او زرهه کیدرسه
کندی ده برابر کتمکده کوریلیر . شایان دقت دگلدیر که
شفقتی کدی شو فضله بوکدن طولانی هج بر صیفتی
امارمسی کوسترمن . اگر مایمون شو وضعیتدن یره
دوشوریله جک اولسه درحال شدله باغیرارق صیجرا یوب
قالقار ، یه اسکی محله آسیلیر . بک وقت کلدیکی حالده



« هیپو پتام صیدی »

ایسه ده بو نوع غوغالر او بوندن زیاده پهلوانلنک بر دیگر
نوعی اوراق اوزرمدخی تلقی ایدیله بیلورلر . زیرا بومروق
غوغاسی اشناسنده بوکا تشبث ایدنلرک وجودلرندن قانلر
آقدینی ، گوزلری یا طلابوب چکلری قیرلدینی ده واردر .
هم بو غوغالر پهلوانلق کسبی یالکر قهرمانلق اثری
کوسترمک غیرتیه اجرا ایدیلوب بیکرجه لیرالق بحثلر
تشویقیه حصوله کلورلر . [۸]

[۸] آریجه نشر ایش اولدیمز « منتخبات مصطفی رفیق »
نام اثرک اوچنچي جلدنده انکلیز لک بو نوع اکچهلری حقتده
معلومات مفصله سرد ایدلمشدر .

اول کدیلرک فیوم یاوروسی بیسومکده اولدقاری معلوم
ایدیسه ده وقاریدن بری تعریف ایده کلدیکمز اوزره بر
کدینک مایمون یاوروسنه والده لک ایدیکمی دها برنجی دفعه
اوله رق وقوع بولمشدر . ۱ . عشق

مُتَنَقِکْ

انکلیز لک بومروق غوغاسی

معلومدر که انکلیز لک اره صره اجرا سیه لک کاندکاری
اوبونلردن برینده بومروق غوغالری تشکیل ایلکده

اخیراً امریقا نك « نول - اورله نان » قطعه سنده
 ینه اینکی مشرتن ارمسند بر یومروق غوغاسی وقوعه
 گشدر که زجه بو مبارز نك بر اهیق اوله ماز ایسه ده
 انکتره و آمریقا ده بر وقعه مهمه اولق اوزره تلقی
 ایدلمشدر . زیرا کرک امریقا و کرک انکتره شمدی به
 قدر اجرا ایدلمکه بولان یومروق غوغا نيك کافه سنده
 برنجیلکی قزانش اولان والک بیوک مکافاتره نائل اولمش
 بولان سوللیوان مبارزه مذکورده مغلوب اولمشدر که
 موسی الیک بو مغلوبیتی ایلك مغلوبیت اولقله برابر صوک
 دفعه کی مغلوبیتی اولق اوزره حکم اولغلیدر . زیرا
 سوللیوانک بر ده یومروق غوغاسی ایچون میدانه
 چیقه جق صورتی قالماشدر .

اصل غریبی شودر که سوللیوان بوراده مندرج اولان
 رسمندن دخی اکلاسیله جفی اوزره ایری وجودلو قوی
 البینه بر آدم اولدینی حالد کندیسه نسبتله قیسه بویلی
 و بر آز ضعیف بر آدم طرفدن مغلوب ایدلمشدر . بونکده
 اسمی قوربت اولوب یومروق غوغاسه مباشرت ایتمزدن
 مقدم اخذ ایدلمش بر قطعه رسمی بوراده مندرجدر .

بو یومروق غوغاسی ، ذاتاً اوله دن بری بریو ک بحث
 نتیجه سی اوله دق ترتیب ایدیلان بونوع اوپونلری حمایه ایدن
 بر قلوب طرفدن ترتیب ایدلمش و واسع بر میدانه اجرا سانه
 قرار و برلمشدر . اولجه غزله لر ایله ایدیلان اعلان اوزرینه
 اوچ کون مدت یومروق غوغا لری اجرا ایدیله جکی
 منتشر اولمش ایدیه ده هر کون سوللیوان ایله قوربت
 میدان مبارزه به جمعیوب برنجی و اینکیجی کونلر دیگر
 مشرتنلر آرمسند غوغا وقوع بولجق و یالکر اوچنجی
 کون مذکور اینکی مبارز میدانه چیقه جق ایدی .

هر زمان اولدینی کبی بودقه دخی ارباب تماشا نك
 دخولیه اولق اوزره و بره جکلری مبالغه تعیین قلمش
 ایدی . اوچ کونک برنجی کونی موسیو مایر ایله مای
 اولیف ارمسند وقوعه کله جک یومروق غوغاسی ایچون
 هر موقعک بیلتری بدیشدر دلازه و برنجی موقع بیلتری ده
 اوتر دلازه فروخت ایدلمکه برابر هر لوجه ایچون طقسان
 دولا ر اله جفی و مبارزه ده غالب کلانه اون بیک دولا ر

و بریله جکی اعلان ایدیلدی کبی اینکیجی کونی ده دقسون
 ایله کلی ارمسند وقوعه کله جک یومروق غوغا سنده
 غالب کلانه یسی بیک بشیوز دولا ر و بریلوب اوچنجی کونی
 ایسه ایاقده طور و برده مبارزه یی یالکر تماشا ایدنلردن
 اون بشر دولا ر و برر اسکمله به اوتورانلردن بکر میشر
 دولا ر وهر لوجه ایچون ده بوز الی دولا ر اله جفی اعلان
 ایدلمش ایدی .

معلوم یا ! شو اوچنجی کون کرک مسوق و کرک
 لوجه قیاتلری نك رقات ده ا ترسید ایدلمش اوله سی
 محضا سوللیوان ایله قوربت ارمسند وقوعه کله جک
 مبارزه دن ناشی ایدی . فی الحقیقه یالکر بوا یکی مبارزک
 غوغاسی کورمک آرزو سنده بولانلر شمن دوفرلر ایله
 بر قاج کون مقدم کله رک موقع بیلتری نه اشترا به باشلا .
 مش ایدیلر .

ایلك اینکی کون طرفده وقوعه کلن یومروق
 غوغا لری یک اوقدر شایان دقت اوله دینی جهته غزله رده
 بویاده تفصیلاته تصادف اولنه مدهی . اوچنجی کونی ایسه
 سوللیوان ایله قوربتک ایدنکار یومروق غوغاسی جالب
 نظر دقت اولدیندن بون انکلیز و آمریقا غزله لری بو
 غوغایه دار یک چوق معلومات و برمشدر .

بوا یکی مبارز کنده بری تماشا ایدن بکر می بش بیکی
 تجاوز ارباب مراق قارشو سنده بر ساعت و بکر می بر دقیقه
 قدر غوغا ایله مشلدر . مبارزه نك ایدیلر نه سوللیوانک
 یومروق لری یک ایری اولدینی جهته قوربت اوزرنده
 بر درجه به قدر تاثیر کوسره تیش ایسه قوربت کنده یسی
 یک ماهرانه بر صورتده مدافعه ایدوب بر تهلیکه دوچار
 اولماشدر . فقط بشنجی حله ده قوربتک بر یومورغی
 سوللیوانک بروی تمامیه کوچور دیکی کبی التفجی یومروق
 ضربه سنده ، دیسانک اک مشهور مشرتی اولان سوللیوانک
 چکه کیکی دخی قیرلمشدر .

بواننده مغلوبک دوچار اولدینی حال حقیقه انسانی
 متاثر ایدمک بر مرتبه لره اولدینی جهته ارباب تماشا
 آرق اورداده طورده بوب برر صا و شفته باشلامشدر .
 بومارزه آشامده سوللیوان یالکر مکافات غائب ایتمکه

اولیوردی . لکن ناله ؟ بونی قدر یک مشکلی ! سرار
قلیه‌سی بر درلو تغییر ایده‌میوردی !
باشی بلا اختیار یاصدیفک اوزرینه دوشدی . او آنده
کوکلنده بر آبی حس استدی . هر بر حالی یک کوزل
آکلاپور ، یالکر تصویر ایده‌میوردی .
مرأت حاله کوز کر دیردی . کوردیکی مناظر سفیلانه
ومعصومانه‌ک دهشت ورقته بر آه دها چکدی . وجوه
دینک هر ذره‌سی آری آری یافعه باشلادی . بر چاره
اطفا بوله‌مادی . باطله سعادت ورقاھی دریش استدی .
تعديل اضطراب . اطفا ی تأثر ایده‌جک برده بالعمک
دوچار ندامت اولدی !

بر طامه کوزیاشی ! اوت ، بر طامه کوزیاشی آتش
تأثرنی اطفا ایده‌جکدی . افسوس ! که آغلایه‌میوردی .
بر قوت ، کندیسنی آغلامقدن منع ایدیوردی . یالکر
مضطربدی .

اوف ! نه قدر تأثر در یو ؟ . . .
نصف اللیل . . . استیا ، خاموش ! زواللی کنج ،
حالا تأثر اینجده یوان !

النی قلیکهاک اوزرینه قویور ، قلیتک ضربات
ضربانه‌سی دیکلیوردی . رهنکشی تأثر اینک ایستبور ،
فقط ، بر قوت مجبره کندیسنی منع ایدیوردی !

بی چاره ! بر آس نومیدی اینجده بولنیوردی . شلاله
عمری عمان کوه آقدیقه تأثری چوغالیوردی ، کوز
قایا لربی قاپیور ، نومدن اثر کورمه‌میوردی . نه مدھش
حال ! حسحال ایده‌جک بر رفیقده یوق . . .

پوشیده یسال آغیرمه باشلادی . کنج حالا اوپویه
مادی . فصل اوپویه سیر ، بار تأثر وجودنی اضطراب
اینجده راقشدی . بر طامه کوزیاشی ! او قدر غیرت
استدیکي حالده احتیاجی بولندی کوزیاشی . در درلو
کر یکلرینک اوچنده بریکمه‌مشدی . شدت تأثرندن
پوشوله‌جق ! بو ، کندیسنی اینجون رفعت فوق‌العاده .
دلیقانی برمدت دوشوندی . شوزمانده اکتساب
استدیکي حال معصومانه‌نی تصویر ، از دائره امکاندن

متضرر اولمه‌یوب بوبابده آروجه کیرتمش اولدیفی بختلردن
طولانی بش بیک دلار قدر مبلغ غائب ایلهمشدر .
سوللیوانک طرفدارنی بونک هر زمان غالب کلکسینه
مقابل بودفکعی مغلوبیتک سبی بر قاچ کوندن بری دیز .
لرنده بر صیزی حس اتمه‌سی اولدیفنی درمیشان ایلهمش
ایسه‌لرده بوسوزلره کیمسه قولاق ویرمه‌مشدر .

مصطفی رفیق

تأثر

- ۱ -

وقت ، کیمه ایدی . ماه منیر ، اونده بریده طولای
شان بولولطارک آتیه کیربور ، کاشانی استیلا ایدن سکون
راحت و آرامش ایدی .

افسوس ! بر کلبه سفیلانه‌ک بر کوشه‌سند اوتوران
بر کنج ، بوسمادندن محروم ایدی . واسطه‌تور اولان
شیشه‌سی قیریق بر لامبه‌ک حوصله‌کثیردیکي ضعیف ضیا
زواللینک صفحه تأثرنده‌کی بوروشوقلری یالیزلیوردی !
وضعت معصومانه‌سندن بر کرداب تأثر اینجده بولندی
استدلال اولتوردی .

کنج . اوت مندرک اوزرینه اوزاغش ، دیرسکی
یاصدیفه طایامش ، باشنی آوجلرینک اینجه آتش دو-
شونیوردی . پشته یوز بیک خاطره هجوم یدبور ، تأثرات
قلیه‌سی غلیانه باشلاپوردی . تأثراتی بوسبتون اوپانیوردی .
اعصابی ، بر قوت جانکدارک آتیده تیرمه‌میوردی !

چکرکاهنه بر خنجر اضطرابک باندیفنی حس اید-
یوردی . تأثیر شدیدله آه ایدیور ، به تأثراته غلبه
موفق اوله‌میوردی . بر طامه کوزیاشی ، اضطراب
و تأثرنی ازاله ایده‌جک ، ناره هجرانی سولنوره‌جک ،
فقط اوکوزیاشی زرده !

دوشونیوردی : دماغنک بار تأثر آتشدنه بی‌تاب
قالدیفنی حس ایلپوردی . قلبی اهتزاز ایدیوردی . او حزن
فضیله ، او منبع سودابه ، او مصدور رفاهه بر شسیر